

みやぎ生協 福祉活動助成金 助成活動報告書

団体名	宮城県手話通訳問題研究会	
代表者名	宮澤 典子	
連絡先 矢澤 裕子 TEL : 022 - 274-1475 FAX : 022 - 274-1475	E-mail yazaway1993@yahoo.co.jp yazaway1963@docomo.ne.jp	

1、助成事業報告

助成を受けた事業名	宮城県手話通訳問題研究会行事における情報保障 要約筆記・盲ろう通訳介助等) 事業とオンライン開催に係る費用
事業の目的	主催行事において、手話通訳だけではなく文字支援を必要とする聴覚障害者や当事者に合わせた支援（触手話などを必要とする盲ろう者など、より幅広いニーズに応える情報保障を行う また オンラインのみと集会型とオンライン併用で実施することで 集会型では参加できない人々 集まることに不安、子育て世代などの参加を促し、様々な人々に広く当会の活動を周知する。
事業の具体的内容	年4回実施予定の行事のうち 第1回 第2回学習会はコロナ感染拡大のため、参加者はオンラインのみで開催。 第3回学習会と特別手話講座は感染防止対策を徹底し、集会型とオンラインの併催とした。 オンラインのみ開催では、要約筆記通訳を依頼し、画面上に文字通訳を付けた 盲ろう通訳はオンラインがなじまないため、参加はなかった。 集会型 オンラインでの行事では、要約筆記と盲ろう通訳介助(参加あり)の情報保障を提供
活動の開始から完了までの流れ	第1回学習会 2021年7月25日(日)13:00 16:00 参加者数 40人 オンラインZoom (講師と情報保障 仙台市福祉プラザ) ひとめぼれ講座 講演 グループディスカッション 宮城県手話言語条例について 要約筆記 (PC通訳) 4名

	<p>手話通訳 会場にてオンライン画面通訳 3名 盲ろう者の参加はなし</p> <p>第2回学習会 2021年9月20日(月 祝)13:00 16:00 参加者数：40人 オンラインZoom (講師と情報保障 仙台市福祉プラザ) ひとめぼれ講座 講演 モケコの絵日記 特別編 要約筆記 (PC通訳) 3名 手話通訳 会場にてオンライン画面通訳 3名 盲ろう者の参加なし</p> <p>第3回学習会 2021年11月21日(日)13:00 15:30 参加者数：26人 仙台市福祉プラザ オンラインZoom 集会型とオンライン併催 ひとめぼれ講座 講演 東日本大震災から10年、いま宮城は... 震災を機に役所に通訳が 役所の設置通訳の10年 要約筆記 (PC通訳) 4名 盲ろう通訳介助 2名 手話通訳 会場にてオンライン画面通訳 3名</p> <p>幻の特別手話講座 スペシャル編 2022年2月13日(日) 参加者数：33人 仙台市シルバ センタ オンラインZoom 集会型とオンライン併催 講演 カメラの向こうにろう者 要約筆記 (PC通訳) 3名 盲ろう通訳介助 2名 手話通訳 (会場と遠隔通訳で画面通訳) 3名</p>
活動の成果と教訓	<p>コロナ感染が収まらないため、第1回と2回学習会はオンラインのみの実施となったが、会員、未会員(手話学習者等) 聴覚障害者が興味を持てるテーマを取り上げたことで、40人程度の参加があった。県の聴覚障害者情報提供施設のHPでの行事案内を見て参加してくれた一般の方も数名いた。オンラインだからこそ参加ができる人々の学びの場の提供につながったと効果を感じた 今後当会の活動に関心を持ってもらい 会員拡大につなげていきたい。</p> <p>感染者が落ち着いてきた第3回学習会は集会型とオンラ</p>

インで実施。盲ろう者の参加があり 情報保障提供ができ 助成金の目的が果たせた。講演後に会場参加者、オンライン参加者に分かれフリ トークを実施 久しぶりに仲間と話し合えることができ好評だった。特別手話講座は急遽講師の都合で内容を変更してスペシャル編として開催 参加費を返金することにしたが、情報保障は予定通りつけることになった。内容変更にもかかわらず、申込者のほとんどがオンラインと会場参加してくれた 今回手話通訳は会場と自宅からの遠隔通訳で行った 通訳の交替や連携が円滑にできるように事前打ち合わせを密にして対応 ただオンラインでの通訳は会場の状況が把握しづらい、対象者の反応が見えないため、やりづらさも感じたと振り返りで報告があった。全体的にはコロナ感染状況により、当初予定していた全行事を集会型とオンライン併催にできなかった オンラインになじめない人たちが参加できないという課題があった。成果としては、要約筆記をつけることで参加した聴覚障害者に手話と文字通訳の両面で情報保障を提供できたことである。

今後の展望など

「情報保障」は合理的配慮の観点からも必要不可欠なものである。しかし、主催者側としては、金銭面での負担が重く 現実的には難しい状況である。情報保障予算をどのように組み込んでいくかが、今後の課題である。当会も次年度行事での情報保障については参加費を徴収する行事には収支バランスを考慮しながら、負担していく方針である。しかし、会員に参加費を徴収しない行事については、要約筆記と盲ろう通訳介助を当事者の個人依頼で対応していくことになる。本来なら主催者側が負担すべきものであるが、自治体の「意思疎通支援事業」に福祉団体行事にも利用が可能になるよう行政への働きかけなど、なにか策を講じていきたい

2、助成金使途報告書

■ 収入の部

確保した資金内容	金額 (円)	備考
福祉活動助成金	240,000 ★	
学習会参加費(未会員)	4,000	第1回未会員3人×500円 第2回未会員5人×500円
合計	244,000	

■ 支出の部 助成金→

費目	内容	予算額 (円)	実支出額
講師謝礼 (外部講師)	第1回学習会 10,000	90,000	15,000
	第3回学習会 5,000		
講師謝礼 (内部講師)	第2回学習会 3,000	30,000	助成金対象外 (6,000)
	第3回学習会 3,000		

講師宿泊費	他県からの講師が都合のため不参加により支出なし	20,000	0
手話通訳料 (交通費含む)	第1回学習会 9,000 第2回学習会 9,000 第3回学習会 6,000 特別手話講座 9,000	120,000	33,000
要約筆記料 (交通費含む)	第1回学習会 35,660 第2回学習会 36,040 第3回学習会 30,120 特別手話講座 25,920	160,000	127,740
盲ろう通訳介助料 (交通費含む)	第3回学習会 10,130 特別手話講座 14,560	80,000	24,690
振込手数料 要約筆記と盲ろう 通訳料振込み	要約筆記 220円×4回 盲ろう通訳 220円×2回	要約筆記料、盲ろう 通訳料に含めたため 0	1,320
オンライン関係費	Zoom契約料 24,090 HDMI変換アダプタ 15,697	予算計上なし 0	39,787
事務用品費 コピー 印刷費	今回特に支出なし	4,000	0
会場費	今回特に支出なし	3,000	0
助成金対象合計		507,000	241,537

行事全体支出合計 247,537.-

*用紙が足りない場合は他の用紙などで補ってください。

3、送付必要書類

- 1 福祉活動助成金 助成活動報告書
プリントアウトしたものを1部郵送、データもメールでお送りください。
- 2 領収書のコピー (郵送)
- 3 成果物 (活動の様子がわかる写真 または事業で作成したものを郵送
*写真は郵送とメールで送ってください。

2021 年度 宮城県手話通訳問題研究会

第 1 回宮通研学習会

日時 2021 年 7 月 25 日(日) 13:00~16:00

オンライン(Zoom)

本日の流れ

接続開始

13:00 開会行事、挨拶

ひとめぼれ講座

14:10 宮城県の手話言語条例

15:15 グループディスカッション

15:40~16:00 全体報告、閉会、諸連絡

情報保障は、みやぎ生協福祉活動助成金のご協力により実施しています。

2021年度 宮城県手話通訳問題研究会
第2回宮通研学習会

日時 2021年9月20日(月祝) 13:00~16:00

オンライン(Zoom)



本日の流れ

- | | |
|--------|--------------|
| 13:00 | 開会、挨拶 |
| | ひとめぼれ講座 |
| 14:20 | モケコの絵日記～特別編～ |
| 15:45～ | 諸連絡、閉会 |

情報保障は、みやぎ生協福祉活動助成金のご協力により実施しています。

2021 年度宮城県手話通訳問題研究会

第 3 回宮通研学習会

日時：2021 年 11 月 21 日(日)

ところ：仙台市福祉プラザ

オンライン(Zoom)

本日の流れ

- | | |
|--------|----------------------|
| 13:00 | 受付 |
| 13:30 | 開会、あいさつ
宮通研学習会 開始 |
| 15:25～ | 諸連絡、閉会 |

情報保障は、みやぎ生協福祉活動助成金のご協力により実施しています。

2021 年度宮城県手話通訳問題研究会
幻の特別手話講座
～スペシャル編～

日時：2月13日(日) 13:00～15:00 (受付12:30～)

ところ：仙台市シルバーセンター 第1研修室

オンライン(Zoom)

本日のお話し

「カメラの向こうにろう者」

宮澤 典子 氏

宮城県手話通訳問題研究会 会長

Zoom の設定についてのお願い

①名前の表示について
「名前」

②学習会中の注意事項

- ・マイクをミュートにしてください。
- ・ビデオをオフにしてください。
- ・ビデオオフの参加者を非表示にしてください。
- ・画面共有を左右表示にしてください。

※画面に登場して話す人は、司会 or 講師 or 進行などです。

話す人と通訳者以外の方が画面に映らないよう、ご協力をお願いします。



録音禁止

アンケートはこちら

<https://forms.gle/zYNdrUFG6QiBdYnp8>



情報保障は、みやぎ生協福祉活動助成金のご協力により実施しています。

